

„Ar Reglamento (EEB) Nr. 3577/92⁽¹⁾ 3 straipsnio 3 dalyje numatyta, „kelionės vykstančios po arba prieš“ kelionę vykdant kabotažą sąvoka apima tik kelionę, kuri „funkciniu ir prekybiniu požiūriu yra nepriklausoma, tai reiškia, kad laivas veža krovinį, kurio galutinis/pradinis tikslas yra užsienio uostas“, kaip nurodyta pagrindinėje byloje ginčijamose priemonėse, ar ši sąvoka taip pat apima galimą kelionę be krovinio laive (t. y. „kelionė su balastu“).

⁽¹⁾ OL L 364, 1992 12 12, p. 7.

Tribunal administratif de Caen (pirmoji kolegija) 2004 m. spalio 5 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Chambre de commerce et d'industrie de Flers-Argentan prieš Directeur des services fiscaux, Dircofi Ouest

(Byla C-458/04)

(2005/C 19/22)

(Proceso kalba: prancūzų)

Tribunal administratif de Caen (pirmoji kolegija) 2004 m. spalio 5 d. sprendimu kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Sekretoriatas gavo 2004 m. spalio 29 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Chambre de commerce et d'industrie de Flers-Argentan prieš Directeur des services fiscaux, Dircofi Ouest.

Tribunal administratif de Caen (pirmoji kolegija) prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šį klausimą:

Ar apskaičiuojant atskaitos proporciją vidiniai finansiniai pervadimai reiškia subsidijas 1977 m. gegužės 17 d. Tarybos direktyvos Nr. 77/388/EEB⁽¹⁾ 19 straipsnio prasme?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo - Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, 1977 6 13, p. 1).

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano 2004 m. rugsėjo 29 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Federconsumatori ir kiti prieš Comune di Milano, dalyvaujant AEM SpA

(Byla C-463/04)

(2005/C 19/23)

(Proceso kalba: italų)

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano 2004 m. rugsėjo 29 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. lapkričio 2 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Federconsumatori ir kiti prieš Comune di Milano, dalyvaujant AEM SpA.

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano, prašo Europos Bendrijų Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

— „Ar šioje byloje nagrinėjamos aplinkybėmis taikomas Civilinio kodekso 2449 straipsnis gali būti laikomas atitinkančiu EB sutarties 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas išaiškino 2000 m. gegužės 23 d. sprendime C-58/99, 2002 m. birželio 4 d. sprendimuose C-503/99 ir C-483/99, bei 2003 m. gegužės 13 d. sprendimuose C-98/01 ir C-463/00, jeigu juo remiasi viešasis juridinis asmuo, kuris net praradęs teisę kontroliuoti akcinę bendrovę išlieka pagrindiniu akcininku, turinčiu sąlyginai didžiąją akcijų dalį (šiuo atveju turinti 33,4 %) tokiu būdu įgydamas neproporcingą kontrolės galią?

— Ar Civilinio kodekso 2449 straipsnis, taikomas kartu su 1994 m. gegužės 31 d. dekreto-įstatymo Nr. 332, kurį 1994 m. liepos 30 d. pakeitė įstatymas Nr. 474, 4 straipsniu gali būti laikomas atitinkančiu EB sutarties 56 straipsnį, kurį Teisingumo Teismas išaiškino 2000 m. gegužės 23 d. sprendime C-58/99, 2002 m. birželio 4 d. sprendimuose C-503/99 ir C-483/99 bei 2003 m. gegužės 13 d. sprendimuose C-98/01 ir C-463/00, jeigu juo remiasi viešasis juridinis asmuo, kuris net praradęs teisę kontroliuoti akcinę bendrovę išlieka pagrindiniu akcininku, turinčiu sąlyginai didžiąją akcijų dalį (šiuo atveju turinti 33,4 %) tokiu būdu įgydamas neproporcingą kontrolės galią?